

Zeitschrift: Das neue Leben - Im Lichte neuzeitlicher Erkenntnis : monatliche Zeitschrift und Ratgeber über alle Gebiete der Lebensreform

Herausgeber: A. Vogel

Band: 2 (1930-1931)

Heft: 5

Rubrik: Zur Freude der Kinder

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ZUR FREUDE DER KINDER

GMÜESFRAUELI UND CHIND!

E Spiel zue zweit im Freie.

Chind:

«Gmüesfraueli, Gmüesfraueli
Was hän er hütte fail?»

Frau:

«Viel frisch gsiundi Gmüesli
Zue aller Chinder Hail!»

Chind:

«So, so, ihr hän is Gmüesli!
Jä saget, was isch das?
Die Blättli sin jo riesegross,
Die Ärbsli sin e Gspass,
So hart und fescht usgwachse
Und d'Chefeli sin zäch!»

Frau:

«Was saisch, du tusigs Chindli?
Das isch doch würklig fräch!
Lueg a doch mi Salältli,
Wie fin und gäl isch dä,
Wetsch nit e Büschli Rüebli
Mit hai im Körbli näh?
I ha si güllt gar tüchtig,
Und au dä gross Spinat,
Die feine Zuckerärbsli
Sin grad für di parat!» —

Chind:

«Nei, nei, i dank ich würklig
I möcht gärn grüeni Gmües,
I möcht gärn kleine Blättli
Und Ärbsli zuckersüss!
Mer hän im eigne Gärtli
So vieli feini War,
Doch die isch bim Gmüeshändler,
Halt leider grüslig rar!
Das grüeni Blut vom Pflänzli,

Das git au mir neu Bluet,
Und isch's nit güllt, so isch es
Grad nonemol so guet!» —

Frau:

«Die tusigs chline Gofe,
Was wüsse die nit scho!»

Chind:

«Mi Müetti het mer's brichtet
Und i bi würklig froh!
Drum han i roti Bäckli
Und Äugli frisch und blau,
Es isch halt mi liebs Müetti
E fröhlig gsiundi Frau!
Drum gang i gärn au wieder
Grad stracks zue-n-im jetzt hai,
Es wartet mer im Gärtli
Gwüss lang scho still ellai! —
I chum erscht 's nächscht Johr
wieder,
Erscht, wänn er's hän wie mir,
Dänn kauf ich ab die Gmüesli
Und gib ich Gäld derfür!
Adie, i muess jetzt springe! —

Frau:

«Die chlini Chrottemus!
Jetzt tuet sie gar no singe,
Isch scho bim letschte Hus!
Wänn's alli eso hette,
So giengs mer nümme guet,
Doch sälb isch wohr, die Chlini
Het gsund und fröhligs Bluet!
I tue doch au so pflanze,
Es macht mi würklig a,
Wart numme härzigs Chindli,
Muesch grüeni Gmüesli ha! »

ZUR FREUDE GRÖSSERER KINDER!

Immer denken wir nur an die Kleinen, werden die Grössern
schon oft gedacht haben, drum wollen wir heute diesen Mangel
mit einer kleinen Ferienfreude nachholen.

«Summ!» Durchs bunte Wiesland, das eure frohen Wanderfüsse durcheinsummt ein Bienchen! Maya ist sein Name und sein Flug gilt nicht nur dem Honig der Blüten, o nein, es fliegt mutig hinein ins Leben, um zu erleben, zu schauen und zu staunen, zu lernen und zu erkennen, zu leiden, doch auch wieder sich zu erfreuen aus vollem Herzen!

Ihr werdet selbst viel Freude erleben, wenn ihr die Geschichte dieser Biene an stillem Ferienorte auf euch einwirken lassen könnt. Feld und Wald mit allem, was sich darinnen regt und bewegt wird euch lieber und vertrauter und ihr werdet das köstliche Buch auch andern zum Lesen und Miterleben empfehlen, denn geteilte Freude ist doppelte Freude. Wenn ihr eure Ferienräpplein zählt, reicht der Kauf gewiss, denn es kostet nur Fr. 4.35 und die Eltern sind sicher nicht dagegen, wenn ihr euch das liebe Buch, genannt:

«Die Biene Maya» und ihre Abenteuer, von Waldemar Bonsels
durch eine Buchhandlung oder unsren Verlag, als geeignete Ferienlektüre verschafft. (Nähere Angaben siehe unter Büchertisch.)



Speisezettel und Rezepte

Anleitung zu vegetarischer Halbrohkost für Juli und August.

Morgenessen:

1. Kirschen
Knäckebrot m. Nussa.
2. Heidelbeeren
Vollkornbrot mit Honig.
3. Birchermüesli mit den letzten Äpfeln
Knäckebrot.
4. Zerdrückte Himbeeren, gezuckert
Haferfl. darunter gemischt od. besonders.
5. Rohes Erdbeermüesli
Zwieback mit Nussa.

Mittagessen:

- Bohnengemüse
Rüeblisalat
Pellkartoffeln.
- Kohlrabigemüse
Geraspelter Gurkensalat m. Tomatenscheibchen.
- Kefengemüse
Vollmaisklöse
Randen- u. Kopfsalat.
- Fruchtauflauf
Rezept Heft Nr. 4
Buttenschalente.
- Erbschengemüse
gedämpfte Kartoffelscheibchen m. Schalen s. Heft Nr. 4
Tomatensalat.

Nachtessen:

- Himbeerschnitten aus rohen Erdbeeren
Schlüsselblüemlitee.
- Belegte Brötchen
Tomatensalat.
- Johannisbeerbrei
Knäckebrot mit Nussa oder Steinmetzbrot.
- Gemischte Salatplatte
Knäckebrot u. Vitam-R
- Zerdrückte Heidelbeeren, gezuckert
Haferflocken.

Es ist ein grosser Unterschied zwischen wahrer Kindlichkeit und kindisch sein. Wohl dem, der erstere bewahrt, er wird dadurch vom letzteren verschont bleiben.